

# Konszolidált pénzügyi beszámoló

(MAGYAR SZÁMVITELI SZABÁLYOK ALAPJÁN)

1997. december 31.

# Üzleti jelentés a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. 1997. évi magyar számviteli szabályok szerint készített konszolidált éves beszámolójához

A Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. – figyelembe véve az 1996. CXII. törvény előírásait, amelyek a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szólnak – a leányvállalati struktúráján jelentős változtatást nem hajtott végre az 1997. évben.

A hitelintézeti anyavállalathoz kapcsolódó leányvállalatok tevékenységi köre elsődlegesen a hitelintézeti tevékenységhez szorosan kapcsolódó, de az anyaintézet által nem végzett tevékenységeket, valamint az azt kiszolgáló járulékos tevékenységeket öleli föl.

A leányvállalatok tevékenységi köre a gazdálkodás különböző ágazataira terjedt ki. Tevékenységi körükbe tartozott:

- értékpapír forgalmazás és tőzsdeügynöki tevékenység
- operatív és pénzügyi lízing
- work-out tevékenységhez kapcsolódó értékelési és értékesítési feladatok
- különleges kereskedelmi ügyletek lebonyolítása és finanszírozása
- épületfenntartási és beruházási, szolgáltatási tevékenység

Az 1997. évben a társaságok összesített üzleti eredménye jelentősen nem emelkedett a megelőző időszakhoz viszonyítva. Tevékenységük szorosan és szervesen illeszkedett az MKB Rt. elképzeléseihez és üzletpolitikájához.

A magyar konszolidálási szabályok szerint 1997. évben az adózás előtti eredmény 150 millió forinttal magasabb az MKB Rt. adózás előtti eredményénél. Tartalmában a leányvállalati saját tőke változás az elkövetkező időszakban realizálandó eredményt tartalmazza, különös tekintettel a konszolidálásba először bevont társaságokra. További tételként figyelembe véve a halasztott adó és a leányvállalati saját tőkeváltozás hatását megállapítható, hogy a konszolidált (adózás utáni) eredmény 250 millió forinttal alacsonyabb az MKB Rt. 1997. évi mérleg szerinti (adózás utáni) eredményénél.

1997. év végére a konszolidált saját tőke 51.478 millió forint, 3.047 millió forinttal magasabb, mint az MKB Rt. nem konszolidált saját tőkéje; a tőkekonszolidációs különbözet a leányvállalatokból további 2.139 millió forintot tett ki.

Vállalatcsoporti szinten visszavásárolt saját részvény nem volt az MKB csoport tulajdonában 1997. év végén.

Az MKB csoport kutatás-fejlesztésre 1997. évben nem számolt el költségeket.

Az MKB csoporthoz tartozó két kiemelt fontosságú társaság (MKB Értékpapír és Befektetési Rt., MKB Lízing és Pénzügyi Rt.) üzleti tevékenységéről és kiemelt mérlegadatairól az 50–52 illetve 56–58. oldalakon adunk számot.

# Konzolidált éves mérleg

(Magyar Számviteli Szabályok szerint)

ezer forintban

Sorsz. A tétel megnevezése	Előző év 1996. dec. 31.	Tárgyév 1997. dec. 31.
<b>ESZKÖZÖK</b>		
A) <b>FORGÓESZKÖZÖK</b>	308.068.454	419.896.609
I. Pénzeszközök	51.222.812	73.759.295
II. Értékpapírok	23.472.551	30.086.051
1. Kötvények és más tőkearányosan jövedelmező piacképes értékpapírok	24.345.401	29.165.959
2. Részvények és más nem tőkearányosan jövedelmező értékpapírok	513.817	1.467.065
3. Saját részvények	860.738	
4. Értékpapírok után képzett céltartalékok	-2.247.405	-546.973
III. Követelések	232.475.211	315.599.986
1. Hitelintézetekkel szembeni éven belüli követelések	44.747.629	49.763.361
2. Ügyfelekkel szembeni éven belüli követelések	89.803.044	138.790.554
3. Egyéb követelések	10.081.854	11.907.732
4. Hitelintézetekkel szembeni éven túli követelések	44.811.409	27.382.888
5. Ügyfelekkel szembeni éven túli követelések	49.218.743	92.144.473
6. Pénzügyi lízinggel kapcsolatos köv.		940.058
7. Követelések után képzett céltartalék	-5.130.239	-5.109.747
8. Kamatkövetelések után képzett céltartalék	-1.095.094	-445.740
9. Konzolidációból származó társasági adó követelés	37.865	226.407
IV. Készletek	897.880	451.277
B) <b>BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>	35.995.822	48.731.364
I. Befektetett pénzügyi eszközök	20.855.353	27.598.487
– ebből: tőkekonz.kül. leányváll.-ból	7.295	36.674
társult vállalkozásokból	–	–
II. Immateriális javak	335.863	267.858
III. Tárgyi eszközök	14.804.606	20.865.019
C) <b>AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	8.269.621	9.672.692
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>352.333.897</b>	<b>478.300.665</b>

Sorsz. A tétel megnevezése	Előző év 1996. dec. 31.	Tárgyév 1997. dec. 31.
<b>FORRÁSOK</b>		
D) KÖTELEZETTSÉGEK	314.858.399	417.678.599
I. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	238.054.379	306.692.084
1. Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek	53.669.699	31.654.859
2. Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	176.162.948	239.171.919
3. Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	7.039.992	13.943.296
4. Kibocsátott kötvények és más forgalomképes kamatozó értékpapírok éven belüli lejáratra	1.181.740	21.922.010
5. Konszolidációból adódó (számított) társasági adó		
II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	76.804.020	110.986.515
1. Kötelezettségek hitelintézetekkel szemben	47.658.231	85.254.528
2. Kötelezettségek ügyfelekkel szemben	550.266	296.706
3. Kibocsátott kötvények és más forgalomképes kamatozó értékpapír éven túli lejáratral	26.542.500	17.038.500
4. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek		6.257.664
5. Tőkekonz. különbözet leányvállalatokból (ld.6)	2.053.023	2.139.117
6. Tőkekonz.különbözet társult váll.-ból		
E) PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	3.461.466	4.799.494
F) CÉLTARTALÉKOK	780.938	4.344.575
G) SAJÁT TŐKE	33.233.094	51.477.997
1. Jegyzett tőke	9.092.350	11.520.000
2. Tőketartalék	1.827.349	10.324.125
3. Eredménytartalék	8.441.928	14.896.848
4. Általános tartalék	4.588.971	5.468.240
5. Mérleg szerinti eredmény	7.156.675	5.950.054
6. Leányvállalati saját tőke változás (±)	582.989	1.688.631
7. Konszolidáció miatti változások (±)	1.542.832	1.630.099
adósságkonszolidációs különbözetből	1.391.355	1.349.326
közbenső eredmény különbözetéből	151.477	280.773
8. Külső tulajdonosok részesedése		
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>352.333.897</b>	<b>478.300.665</b>

## Mérlegen kívüli tételek

Sorsz. A tétel megnevezése	Előző év 1996. dec. 31.	Tárgyév 1997. dec. 31.
1. Független kötelezettségek	63.519.468	117.412.139
2. Jövőbeni kötelezettségek	40.197.663	52.253.718
3. Jövőbeni követelések		49.843.116
4. Ellenőrző szám	103.717.131	219.508.973

# Konzolidált eredménykimutatás

(Magyar Számviteli Szabályok szerint)

ezer forintban

Sorsz. A tétel megnevezése	Előző év 1996. dec. 31.	Tárgyév 1997. dec. 31.
1. Kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	40.058.887	62.389.151
2. Fizetett kamatok és kamatjellegű ráfordítások	26.397.460	46.380.638
3. Kamatkülönbözet	13.661.427	16.008.513
4. Kapott osztalékok és részesedések	766.220	447.097
5. Kapott osztalék, részesedés társult vállalkozástól	32.048	90.259
6. Kapott osztalék, részesedés, egyéb részesedési viszonyban levő vállalkozástól	734.172	356.838
7. Egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételei	10.151.874	6.278.899
8. Egyéb bevételek	6.362.067	6.379.429
9. Adósságkonszolidálás miatt keletkező – eredményt növelő – konszolidációs különbözet	6.978	5.444
10. Befektetési szolgáltatás bevételei	727.548	4.317.915
11. Egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításai	4.956.048	2.236.601
12. Egyéb ráfordítások	8.823.038	11.525.405
13. Adósságkonszolidálás miatt keletkező – eredményt csökkentő – konszolidációs különbözet	156.509	1.292.491
14. Befektetési szolgáltatás ráfordításai	445.633	2.599.774
15. Pénzügyi és befektetési szolgáltatás költségei	6.639.989	9.095.819
16. Pénzügyi és befektetési szolgáltatás eredménye	10.654.897	6.687.207
17. Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás nettó árbevétele	5.841.664	5.251.899
18. Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás ráfordításai	5.744.152	5.299.130
19. Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás eredménye	97.512	-47.231
20. Szokásos vállalkozási eredmény	10.752.409	6.639.976
21. Rendkívüli bevételek	4.744.405	14.916.273
22. Rendkívüli ráfordítások	5.380.277	10.839.989
23. Rendkívüli eredmény	-635.872	4.076.284
24. Adózás előtti eredmény	10.116.537	10.716.260
25. Adófizetési kötelezettség	1.808.259	2.311.263
26. Konzolidálásból adódó (számított) társasági adókülönbözet(±) (ld.9.)	-44.034	188.542
27. Adózott eredmény	8.264.244	8.593.539
28. Általános tartalék képzése és felhasználása ( ± )	-116.046	-952.240
29. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre		
30. Fizetett (jövőre hagyott) osztalék, részesedés	991.439	1.691.245
31. Tőkekonz. miatti eredményváltozás	-84	
32. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	7.156.675	5.950.054

Igazoljuk, hogy a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. előző oldalakon (45-től–47-ig) bemutatott 1997. december 31-ével végződött évre vonatkozó összevont (konszolidált) mérlege és eredménykimutatása részét képezi a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. 1997. évi összevont (konszolidált) éves beszámolójának, amelyre a következő jelentést adtuk:

#### Független könyvvizsgálói jelentés

##### A Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. tulajdonosainak

Elvégeztük a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. (továbbiakban „a Társaság”) 1997. december 31-i összevont mérlegének – melyben az eszközök és források egyezô végösszege 478.300.665 eFt, a mérleg szerinti összevont (konszolidált) eredmény 5.950.054 eFt nyereség-, valamint az 1997. évre vonatkozó összevont (konszolidált) eredménykimutatásának és kiegészítô mellékletének (továbbiakban az összevont (konszolidált) mérleg, az eredménykimutatás és a kiegészítô melléklet együtt: összevont (konszolidált) éves beszámoló) vizsgálatát. Az összevont (konszolidált) éves beszámoló elkészítése az ügyvezetés feladata. A mi feladatunk az éves beszámoló hitelesítése könyvvizsgálatunk alapján, valamint annak megítélése, hogy az összevont (konszolidált) üzleti jelentésben közölt számviteli információk összhangban vannak-e az éves beszámolóban foglaltakkal.

A könyvvizsgálatot a Nemzetközi Könyvvizsgálati Szabványok és Magyarországon érvényben lévô a könyvvizsgálatra vonatkozó törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fenti szabványok értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellô bizonyosságot kell szereznünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz jelentôs mértékû tévedéseket. A könyvvizsgálat magában foglalja az éves beszámoló tényszámain alátámasztó bizonylatok szûrópróbaszerû vizsgálatát. Emellett tartalmazza az alkalmazott számviteli alapelvek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint az éves beszámoló bemutatásának értékelését. Az összevont (konszolidált) üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmaz egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyôződésünk, hogy munkánk megfelelô alapot nyújt a független könyvvizsgálói jelentés megadásához.

Véleményünk szerint az összevont (konszolidált) éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és az általános számviteli elvekben figyelembevételével állították össze. Az összevont (konszolidált) éves beszámoló a konszolidálásba bevont vállalatok együttes vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetérôl megbízható és valós képet ad, és azzal az összevont (konszolidált) üzleti jelentés összhangban van.

Budapest, 1998. március 9.

KPMG Hungária Kft.  
KE-0045/95/I.

J. Alister Neil  
Partner

Dr. Cselötei Istvánné  
Bejegyzett könyvvizsgáló  
KI-1923/94/X.